

Bruxelles, 26. listopada 2021.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2021/0319 (NLE)

12532/21
ADD 1 COR 1 REV 1

ECOFIN 942
CADREFIN 433
UEM 295
FIN 738

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	ST 12532/21 ADD 1 COR 1
Predmet:	PRILOG Provedbenoj odluci Vijeća o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Estonije

Primijetili smo da je došlo do tehničke pogreške u numeriranju u dokumentu ST 12532/21 ADD 1 od stranice 1. do stranice 5.

Ispravno numeriranje trebalo bi glasiti kako slijedi:

A.1. Opis reformi i ulaganja za programe bespovratne financijske potpore

1.1. Ulaganje: Digitalna transformacija u poduzećima

Cilj je mjere poticanje digitalne transformacije poduzeća s posebnim naglaskom na MSP-ove i mikropoduzeća.

Mjera se sastoji od pružanja financijske potpore MSP-ovima i mikropoduzećima smještenima u Estoniji iz svih sektora za aktivnosti i ulaganja relevantne za njihovu digitalnu transformaciju. Tom financijskom potporom, koja se dopunjuje vlastitim sredstvima trgovačkih društava, pokriva se jedan od sljedećih aspekata ili više njih:

- usvajanje digitalnih tehnologija,
- razvoj oblaka za industrijske podatke,
- aktivnosti industrijskog istraživanja, razvoja, testiranja i pokusnog izvođenja,
- studije izvedivosti, savjetodavne usluge i usluge podrške,
- osposobljavanje osoblja.

Sredstva se dodjeljuju putem otvorenih poziva na podnošenje prijedloga.

Kako bi se osiguralo da je mjera u skladu s Tehničkim smjernicama o nenanošenju bitne štete (2021/C58/01), kriteriji prihvatljivosti sadržani u opisu poziva na podnošenje prijedloga isključuju sljedeći popis aktivnosti: i. aktivnosti povezane s fosilnim gorivima, uključujući naknadnu uporabu¹; ii. aktivnosti u okviru sustava EU-a za trgovanje emisijama (ETS) kojima se postižu predviđene emisije stakleničkih plinova koje nisu niže od relevantnih referentnih vrijednosti²; iii. aktivnosti povezane s odlagalištima otpada, spalionicama³ i postrojenjima za mehaničku biološku obradu⁴; i iv. aktivnosti u kojima dugoročno odlaganje otpada može naštetiti okolišu. Opis posla dodatno zahtijeva da se mogu odabrati samo aktivnosti koje su u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU-a i nacionalnim zakonodavstvom o okolišu.

Provedba mjere mora biti dovršena do 31. prosinca 2025.

1.2. Ulaganje: Razvoj e-izgradnje

Cilj je mjere pridonijeti ubrzanju digitalne transformacije građevinskog sektora kako bi se povećala njegova produktivnost, smanjio njegov ekološki otisak i poboljšala kvaliteta zgrada. Očekuje se i da će se tim ulaganjem potaknuti šira i učinkovitija razmjena podataka među dionicima.

Mjera se sastoji od tri različita potprograma:

- (i) razvoj softverskih sučelja između nacionalne platforme za e-izgradnju (koja se razvija u nadležnosti Odjela za graditeljstvo i stanovanje Ministarstva gospodarstva i komunikacija) i postojećih javnih i privatnih informacijskih sustava koji se upotrebljavaju u tom sektoru kako bi se, među ostalim, automatizirale provjere usklađenosti zgrada s različitim regulatornim zahtjevima, kao i izdavanje potvrda i ovlaštenja; to uključuje osposobljavanje korisnika platforme za e-izgradnju (uključujući izradu materijala za osposobljavanje);
- (ii) potpora uvođenju međunarodnih standarda i najboljih praksi u vezi s digitalizacijom izgradnje i održavanja zgrada, među ostalim uvođenjem sustava klasifikacije građevinskih podataka, stvaranjem baze podataka o građevinskim materijalima i građevnim proizvodima, uvođenjem BIM-a (modeliranje informacija o izgradnji) u području održavanja nekretnina;

¹ Osim projekata u okviru ove mjere u području proizvodnje električne energije i/ili topline te povezane infrastrukture za prijenos i distribuciju, u kojima se upotrebljava prirodni plin, koji su u skladu s uvjetima iz Priloga III. Tehničkim smjernicama o nenanošenju bitne štete (2021/C58/01).

² Ako se aktivnostima koje se podupiru postižu predviđene emisije stakleničkih plinova koje nisu znatno niže od relevantnih referentnih vrijednosti, potrebno je objasniti razloge zašto to nije moguće. Referentne vrijednosti za besplatnu dodjelu emisijskih jedinica za aktivnosti obuhvaćene područjem primjene sustava trgovanja emisijama, kako je utvrđeno u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/447.

³ To se izuzeće ne primjenjuje na mjere u okviru ove mjere u postrojenjima koja su namijenjena isključivo obradi opasnog otpada koji se ne može reciklirati i postojećim postrojenjima, u kojima su mjere u okviru ove mjere namijenjene povećanju energetske učinkovitosti, hvatanju ispušnih plinova za skladištenje ili uporabu ili uporabi materijala iz pepela za spaljivanje, pod uvjetom da takve radnje u okviru ove mjere ne dovode do povećanja kapaciteta postrojenja za obradu otpada ili produljenja životnog vijeka postrojenja, za što postoje dokazi na razini postrojenja.

⁴ To se izuzeće ne primjenjuje na mjere u okviru ove mjere u postojećim postrojenjima za mehaničko-biološku obradu, ako su mjere u okviru ove mjere namijenjene povećanju energetske učinkovitosti ili naknadnoj ugradnji u postupke recikliranja odvojenog otpada radi kompostiranja biootpada i anaerobne razgradnje biološkog otpada, pod uvjetom da takve mjere u okviru ove mjere ne dovode do povećanja kapaciteta postrojenja za obradu otpada ili produljenja životnog vijeka postrojenja, za što postoje dokazi na razini postrojenja.

- (iii) potpora projektima (odabranima putem otvorenih poziva na podnošenje prijedloga) kojima je cilj implementacija digitalnih građevinskih alata i razvoj (i izrade prototipa) inovativnih privatnih i javnih usluga povezanih s nacionalnom platformom za e-izgradnju.

Provedba mjere mora biti dovršena do 31. prosinca 2025.

1.3. Ulaganje: Razvoj usluga digitalnih tovarnih listova

Cilj je mjere poduprijeti digitalizaciju razmjene informacija u cestovnom prijevozu tereta uvođenjem digitalnih tovarnih listova, u skladu s Uredbom (EU) 2020/1056 o elektroničkim informacijama o prijevozu tereta (eFTI), čime se doprinosi neometanom funkcioniranju unutarnjeg tržišta.

Mjera se sastoji od potpore:

- (i) pružateljima usluga u uspostavi platformi za eFTI kako bi se omogućilo uvođenje digitalnih tovarnih listova (eCMR – elektronički teretni list),
- (ii) prijevoznim i logističkim poduzećima u povezivanju njihovih sustava i procesa s platformama za eFTI, čime im se omogućuje upotreba digitalnih tovarnih listova (eCMR).

Odgovarajući projekti odabiru se na temelju dva različita poziva na podnošenje prijedloga.

Provedba mjere mora biti dovršena do 30. lipnja 2026.

1.4. Reforma: Reforma vještina za digitalnu transformaciju poduzeća

Cilj je reforme pridonijeti jačanju kapaciteta poduzeća na upravljačkoj razini za usmjeravanje i poticanje digitalne tranzicije, kao i osiguravanju dostupnosti dovoljnog broja stručnjaka u području IKT-a koji posjeduju najnovije vještine i znanje kako bi estonska poduzeća mogla u potpunosti iskoristiti mogućnosti koje nudi digitalna tranzicija. Cilj joj je i ponuditi nove prilike za karijeru zaposlenim i nezaposlenim osobama usavršavanjem i prekvalifikacijom u području IKT-a te boljim priznavanjem vještina stečenih izvan formalnog učenja. Cilj je mjere pridonijeti i povećanju sudjelovanja žena u osposobljavanju u području IKT-a i strukama u području IKT-a.

Mjera se sastoji od sljedećih četiriju potprograma:

- (i) osposobljavanje rukovoditelja u poduzećima (posebno MSP-ovima) kako bi se povećale njihove vještine i znanja u području IKT-a te podigla svijest o mogućim koristima od upotrebe IKT-a,
- (ii) revizija sadržaja i organizacije osposobljavanja stručnjaka za IKT, uzimajući u obzir najnovija tehnološka dostignuća, sve veću važnost kibersigurnosti i potrebe poduzeća,
- (iii) pilot-projekt za preoblikovanje kvalifikacijskog okvira za IKT stručnjake,
- (iv) usavršavanje i prekvalifikacija stručnjaka za IKT, među ostalim u području kibersigurnosti.

Provedba mjere mora biti dovršena do 30. lipnja 2026.

1.5. *Reforma: Potpora konkurentnosti poduzeća na stranim tržištima*

Cilj je mjere povećati izvozni kapacitet i konkurentnost estonskih društava, posebno onih iz sektora IKT-a. Očekuje se da će mjera biti posebno važna za MSP-ove. U njoj se također iskorištavaju mogućnosti koje nude digitalni alati.

Mjera se sastoji od tri podmjere:

- (i) razvoj izvoznih strategija usmjerenih na određene zemlje ili regije;
- (ii) osnivanje poslovnih centara smještenih na ključnim izvoznim tržištima;
- (iii) promidžba estonskih proizvoda i usluga (posebno iz sektora IKT-a) putem fizičkih, virtualnih ili hibridnih misija i događaja.

Provedba mjere mora biti dovršena do 30. lipnja 2026.

1.5.1. *Podreforma: Državne i regionalne strategije*

Ova podreforma sastoji se od razvoja niza sveobuhvatnih izvoznih strategija usmjerenih na ključne ciljne zemlje i regije, tj. one koje predstavljaju veliki potencijal rasta za estonska trgovačka društva. One uključuju posebna poglavlja o mogućnostima izvoza za sektor IKT-a i, u širem smislu, o digitalnim rješenjima razvijenima u različitim područjima primjene (kao što su upravljanje, obrazovanje ili promet).

Cilj je tih strategija pružiti savjete poduzećima koja ulaze ili već posluju na predmetnim tržištima.

Države i regije na koje se strategije odnose utvrđuju se analizom koju treba provesti u okviru provedbe ove podmjere.

Provedba ove mjere provodi se u sinergiji s aktivnostima zaklade Enterprise Estonia, među ostalim partnerima.

1.5.2. *Podreforma: Inovativni poslovni centri na ključnim izvoznim tržištima*

Ova se podreforma sastoji od osnivanja poslovnih centara u sedam stranih zemalja (unutar i/ili izvan Unije) koje se smatraju važnim izvoznim tržištima. Ti poslovni centri sadrže prikladnu opremu za fizičke, virtualne i hibridne sastanke, prijeme i prezentacije koje će u svim sektorima organizirati estonska poduzeća usmjerena na određeno tržište. Ta se oprema može upotrebljavati i izvan događaja za uvođenje bilo kojeg potencijalnog klijenta klastera ili određenog poduzeća u Estoniji. Poslovni centri doprinose promicanju estonskih poduzeća, podupiru ih na lokalnoj razini u njihovim izvoznim aktivnostima i pomažu privlačenju stranih ulagača. Poslovni centri provode se u sinergiji s aktivnostima zaklade Enterprise Estonia, među ostalim partnerima.

Lokacija poslovnih centara utvrđuje se nakon analize koja će se provesti u okviru provedbe ove podmjere.

1.5.3. Podreforma: Globalne skupine za e-izvoz i virtualne faze

Ova se podreforma sastoji od osnivanja skupina predstavnika javnih tijela i drugih dionika, uključujući posebno privatna poduzeća, te podupiranja promicanja estonskih proizvoda i usluga (posebno iz sektora IKT-a) od strane tih skupina putem misija i sudjelovanja u fizičkim, virtualnim ili hibridnim događajima.

Provedba ove podreforme uključuje i jačanje promidžbe estonskih proizvoda i usluga na važnim događanjima upotrebom digitalnih alata. Takozvane „virtualne faze” stvaraju više prilika za sudjelovanje estonskih dionika i predstavljaju estonska digitalna rješenja. Te „virtualne faze” sastoje se od tehničkih rješenja koja kombiniraju fizičke i digitalne elemente kako bi se omogućilo da događaj povezan s izvozom u Estoniji dopru do svjetske publike ili da estonski izvoznici sudjeluju u globalnim događanjima organiziranim u inozemstvu.

Provedba ove mjere provodi se u sinergiji s aktivnostima zaklade Enterprise Estonia, među ostalim partnerima.
